



# La Concertation

## ... en bref

2009 : no. 4  
23 juin 2009

## Prix Hommage de la Table régionale



C'est avec une immense fierté que la Table régionale a souligné, le 9 juin dernier, la contribution de 7 aînés et aînées dévoués de la région.

Cette année, c'est Madame Monique Dumaine-Bourque qui a remporté le prix Hommage de la Table régionale. Détails en page 2.

De gauche à droite : Claude Quintin, président de la Table régionale, Monique Dumaine-Bourque, gagnante du prix Hommage de la Table régionale et Agathe Fillion, présidente du Comité de sélection.

Lors du banquet donné en leur honneur, la Table a voulu faire honneur à ces 7 Estriens, qui, par leur don de soi, contribuent au mieux-être de leurs semblables de mille et une façons.

Merci à chacun d'entre vous. Votre contribution fait une grande différence.



Les 7 candidats estriens au prix Hommage de la Table régionale et Monsieur Claude Quintin, président de la Table.

Dans l'ordre habituel : André Deslandes, Joan Thomson, Claude Quintin, Réjane Tardif, Monique Dumaine-Bourque, Henri-Paul Perreault, Fernand Côté et Jeanine Gosselin.



**Yolande R.-Brousseau, présidente de la Table de concertation « Services aux aînés des Sources » et Henri-Paul Perreault, candidat.**

## Des Sources – Asbestos

Leader dans l'âme, quand **Henri-Paul Perreault** prend conscience des besoins en loisirs des retraités d'Asbestos, il organise différentes activités. Quand une nouvelle salle doit être trouvée et aménagée, Monsieur Perreault recrute des bénévoles et ensemble (plus de 6000 heures de travail), ils réalisent ce projet d'envergure : une salle adaptée et spacieuse qui répond aux besoins de rencontres, de loisirs et d'information des aînés d'Asbestos. Ensuite, des fonds doivent être amassés pour installer un ascenseur. Là encore, il s'implique afin de permettre à tous les aînés, à mobilité réduite ou non, de participer aux activités. Monsieur Perreault a su faire preuve de leadership, d'engagement et d'une détermination à toute épreuve. Pour plusieurs, ce président sur qui on peut compter est aussi un ami.



**Heather Bowman et Eric Manolson des Townshipers, Joan Thomson, candidate et Claude Quintin, président de la Table régionale.**

## Sherbrooke – Lennoxville

Madame **Joan Thomson** est une grande bénévole. Elle s'est investie dans de nombreuses organisations dont : la Société d'histoire de Lennoxville et Ascot, le Canadian Club, le Club des naturalistes de la vallée de la rivière St-François, le Québec-Labrador Foundation et d'OPAL (Older People with Active Lifestyles). Pendant de nombreuses années, elle a trouvé des foyers estriens à des élèves de la Côte Nord afin qu'ils puissent venir à l'école Alexander-Galt. Leader hors pair, elle est aussi une joueuse d'équipe. Cette dame, par son humour, sa sagesse et sa chaleur, a su en inspirer plusieurs. Madame Thomson a visité des patients âgés à l'hôpital jusqu'à ce qu'elle ne puisse plus conduire et elle est toujours active au sein de son église.

### *La Concertation ... en bref*

ISSN (imprimé) 1918-4352  
ISSN (en ligne) 1918-4360

Médailles Lieut-gouv .....	8
Table ... Coaticook.....	5
Table ... Granit.....	7
Table régionale (AGA).....	4, 6, 7
Table régionale (Prix Hommage).....	1-3
Table ... des Sources.....	4
Table ... Val-St-François (CAB Windsor) 5	

2009 : no 4, 23 juin 2009

**Bonnes vacances!**



**André Deslandes, candidat et France Lebrun de la Table de concertation du Haut-St-François**

## Haut-St-François - Scotstown

Lorsque Monsieur **André Deslandes** a constaté des abus envers des personnes aînées vulnérables, il est passé à l'action pour les faire cesser. Que ce soit en apportant une aide individuelle ou encore par l'organisation d'activités, Monsieur Deslandes est toujours présent pour défendre les intérêts des aînés afin qu'ils puissent vivre dans la dignité. Il s'efforce de comprendre et d'agir sur les causes qui lui tiennent à cœur. Monsieur Deslandes compte une variété d'activités bénévoles : au Conseil de fabrique, au Réseau FADOQ, à la Table de concertation des personnes aînées du Haut-St-François, à la Table régionale de concertation des aînés de l'Estrie, au Comité des usagers du CSSS du Haut-St-François et participation à des missions humanitaires.

## Coaticook

Madame **Réjane Tardif** est un modèle d'engagement et de détermination. Elle est présente aux Loisirs Thérapeutiques du Centre Élie-Carrier depuis ses débuts il y a 13 ans. Elle en assure la responsabilité depuis 5 ans. Elle supervise ainsi une vingtaine de bénévoles et voit à offrir des repas de qualités à prix abordables. Elle s'occupe aussi, avec des bénévoles, de faire la décoration du Centre. Malgré tout cela, elle trouve encore du temps pour œuvrer comme secrétaire-trésorière bénévole au CSSS de Coaticook depuis 15 ans et elle participe au Comité des auxiliaires bénévoles pour l'organisation de fêtes spéciales pour les bénéficiaires. Madame Tardif est une travailleuse d'équipe qui sait obtenir le support de ses troupes.



Janine Tardif, candidate et Micheline Michaud, de la Table de concertation aux aînés de la MRC de Coaticook

## Val-St-François – Richmond



Jeannine Gosselin, candidate et Gemma Gagnon, présidente de la Table de concertation des aînés du Val-St-François

Madame **Jeannine Gosselin** est une jeune octogénaire très active. Parmi ses engagements, notons 6 ans à Développement et Paix, 10 ans au Centre de bénévolat de Richmond, 15 ans au Club des retraités et amis, 8 ans à la Société Saint-Jean-Baptiste, 10 ans à l'AFÉAS, 52 ans à l'Association des filles d'Isabelle... Elle a milité pour la condition féminine par différentes réalisations. Sa contribution aux aînés se fait sentir tant sur le plan personnel, social et religieux. Travailleuse infatigable, elle fait fi des difficultés venant contrer sa mission : créer du bonheur autour d'elle. C'est avec douceur et détermination qu'elle a su contribuer à briser la solitude, l'ennui, le désœuvrement et rendre les aînés plus heureux dans son milieu.



Pierre Paquet, pour la Table régionale de concertation des personnes aînées du Granit et Monique Dumaine-Bourque, candidate et lauréate 2009.

## Granit – Lac-Mégantic

**Madame Dumaine-Bourque** a participé à la mise sur pied de la majorité des institutions culturelles du Lac-Mégantic. Soulignons ici sa présence au : Comité culturel Mégantic (depuis plus de 30 ans, dont une quinzaine d'années à la présidence), à la Bibliothèque municipale de Lac-Mégantic (présidence de 1994 à 2008) et à l'Université du 3e âge (où elle est membre fondatrice). Cette grande dame qui incarne la force tranquille, est d'une profonde compassion et d'une grande écoute. Elle a ainsi réussi à rassembler les gens autour de son intérêt pour l'art et la culture afin que toute la communauté méganticoise puisse jouir d'institutions culturelles qui y étaient tout à fait absentes il y a une trentaine d'années.

## Sherbrooke – Deauville

Monsieur **Fernand Côté** est un homme généreux et sensible. Homme de cœur et d'action, bricoleur imaginatif et infatigable, organisateur engagé et déterminé, il donne son temps et son talent sans compter.

Monsieur Côté a de multiples talents et il les offre toujours dans les nombreux organismes dont il fait partie, que ce soit comme organisateur, comme bricoleur, pour amasser des fonds ou même comme chef cuisinier! Parmi ses implications, notons 22 ans avec le réseau FADOQ (président du club d'Omerville, responsable du secteur des régions frontalières, et administrateur au réseau FADOQ Estrie). Monsieur Côté est un homme en qui on peut faire confiance. Il sait surmonter les obstacles et n'a pas peur des défis. Il sait motiver et encourager les gens et les aider à surmonter les épreuves.



Fernand Côté, candidat et Marcel St-Onge du Réseau FADOQ

## Rapport du président juin 2009

L'Assemblée d'aujourd'hui clôture la deuxième année d'activités de la Table régionale de concertation des aînés de l'Estrie. Nous avons réussi, grâce à la collaboration de tous, le passage de la Commission des aînés et retraités de l'Estrie à la Table de concertation. Cela s'est fait dans la continuité des actions, dans le respect des personnes et dans le respect de l'autonomie des tables.

Lors de la dernière AGA, nous avons tenu des ateliers et nous avons utilisé toutes vos suggestions pour organiser un plan d'action. Nous sommes partis du principe que pour faire de la concertation il faut d'abord être connus et reconnus et à ce niveau, l'information et le partage d'information sont la clé du succès.

Nous avons donc travaillé en fonction d'être rassembleurs et facilitateurs, d'être présents partout et disponibles, de faire connaître notre travail et nos réalisations et aussi, de mieux connaître nos partenaires et leurs propres réalisations. C'était déjà tout un programme.

Pour le réaliser, le président a fait une tournée de tous les secteurs. Il en a profité pour faire un bilan des bonnes nouvelles, présenter nos partenaires : le Conseil des aînés, le Secrétariat aux aînés et la Conférence des tables régionales.

Le C.A. a eu une rencontre très conviviale de près de deux heures avec Mme la Ministre des aînés, Marguerite Blais, le 27 mars. Mme Blais nous a parlé des réalisations de son ministère, des difficultés rencontrées et des projets en développement. En retour, nous avons parlé de nos réalisations, de nos projets et posé toutes les questions sur les sujets qui nous préoccupent. Bref, une rencontre très positive.

La Table a appuyé les travaux de l'AEIFA concernant la violence faite

aux aînés et l'AQDR section Magog pour la prévention du suicide chez les aînés.

Lise Perreault nous a bien représentés pour l'évaluation des maisons d'hébergement.

Un Comité de trois personnes a procédé à la priorisation des projets régionaux pour les programmes Nouveaux Horizons et Du Cœur à l'Action pour les aînés du Québec, etc.

Le président a été élu à l'exécutif de la Conférence des tables régionales de concertation des aînés où la Table de l'Estrie a joué un rôle plus important. Nous y avons fait connaître nos réalisations en envoyant notre bulletin à tous les présidents de tables régionales, au Secrétariat aux aînés et au Conseil des aînés.

La Table a également été présente, par le biais du président ou d'un représentant :

- au Forum de la population pour la santé et les services sociaux.
- travaux de la Conférence régionale des élus.
- à divers colloques : à Montréal, à Granby et à Québec (concernant les valeurs, la sécurité, les abus envers les aînés et l'âgisme).
- à la remise du prix Dufresne-Quintin.
- à la rencontre du Regroupement des Centres d'action bénévole de l'Estrie pour la Semaine du bénévolat.
- à la Journée des Townshippers.
- tenu un kiosque lors de la journée Info-Aînés de Sherbrooke.
- activités à East-Angus, Lac Mégantic, Magog, Windsor, etc.
- journée de l'AQDR et RQCAA sur le développement d'outils pour contrer les abus.
- Le président a rencontré plus spécifiquement le ROMADÉ et le Réseau d'amis pour partager sur nos missions respectives.

La Table régionale a déposé un mémoire au comité sénatorial sur le vieillissement. Sherbrooke a été la seule ville québécoise à être visitée lors de cette tournée sénatoriale.

La Table a favorisé fortement la promotion positive de l'implication active des aînés dans toutes les sphères de la société entre autres par leur bénévolat : prix hommage régionaux et provincial, médailles du Lieutenant-gouverneur, Prix Guy-Chartrand, etc. Nous avons favorisé l'échange d'articles, de revues et de références concernant ce sujet en particulier et sur tous les sujets qui intéressent les aînés en général.

Suite à l'entente spécifique négociée avec la Conférence régionale des élus de l'Estrie (CRÉE) nous avons engagé, pour les cinq prochaines années, une agente d'information à trois jours par semaine qui travaille à améliorer notre bulletin Concertation en bref en le publiant plus souvent (six fois par année, avec plus de contenu, des liens interactifs) et en l'envoyant systématiquement (surtout par internet, mais aussi par le courrier régulier) à toute personne qui en fait la demande. Le nombre de personnes qui le reçoivent personnellement est passé de 120 personnes en juin 2007 (5 pages) à 450 personnes (8 pages) en mai 2009. Nous avons réalisé une avancée importante à ce niveau.

La Table a réalisé un bilan (en constante évolution) de tout ce qui se fait en Estrie tant dans les MRC de l'Estrie que dans toutes les associations partenaires. Ces informations sont partagées régulièrement dans notre bulletin La Concertation ... en bref.

La Table a développé site WEB qui permet aux aînés de l'Estrie

... suite page 6

# Table de coordination des personnes âgées de la MRC de Coaticook

Lors de la réunion de la Table de Coordination des personnes âgées de la MRC de Coaticook, du 25 mai 09, notre invitée était : Madame Julie Dessureault du Centre de Réadaptation de l'Estrie.

- Formulaire de demandes de services et documentation, surtout pour les déficiences visuelles et auditives.
- Service gratuit pour les personnes qui entrent dans les critères, surtout pour les personnes de 65 ans et plus.
- Action handicap Estrie : certains projets pour se faire connaître.

## Déficiences visuelles

Les services sont destinés aux personnes chez qui la déficience visuelle entraîne des problématiques aux plans des activités de la vie quotidienne : de la lecture, de l'écriture et des déplacements. Enfin, les services couvrent les volets de l'adaptation, de la réadaptation et de l'attribution d'aides visuelles.

Techniques visuelles disponibles : loupes, lunettes, systèmes optiques microscopiques...

## Déficiences auditives

Les aides visent à compenser les incapacités auditives et à éliminer ou réduire certaines situations de handicap, améliorant ainsi l'autonomie et la qualité de vie des personnes. Ces aides se retrouvent sous forme de réveille-matins adaptés, de système à infrarouge, système d'amplification, de téléscripteur....

## Association des résidences privées

Toutes nos résidences sont certifiées à Coaticook, félicitation à tous!

Certification veut dire : amélioration de la sécurité, changement de certaines normes, vérification des menus, meilleure qualité de vie, tout ça a occasionné un travail énorme.

## Du nouveau

Mme Mélissa Harvey, de la société d'Alzheimer, vient de se joindre à notre table.

AQDR vient de former un groupe à Coaticook. Madame Monique Therrien est présidente.

## Prochaine rencontre en septembre

Notre invitée sera Madame Louise Éthier qui nous parlera du diabète.

*Micheline L. Michaud*, secrétaire

Les travaux parlementaires

Journal des débats

## DÉBATS DE L'ASSEMBLÉE NATIONALE

Le jeudi 28 mai 2009 - Vol. 41 N° 36

Souligner le 30e anniversaire du Centre d'action bénévole de Windsor

M. Etienne-Alexis Boucher

M. Boucher : Merci, M. le Président. Le 23 mai dernier, le Centre d'action bénévole de Windsor fêtait son 30e anniversaire de fondation. Cet organisme, c'est plus de 120 bénévoles qui se dévouent corps et âme pour offrir des services aux citoyens de Windsor, de Stoke, de Saint-Denis-de-Brompton, de Saint-François-Xavier-de-Brompton, de Val-Joli et de Saint-Claude. Les activités du Centre d'action bénévole incluent des services de popote roulante, d'accompagnement auprès des aînés, d'aide à la correspondance, de clinique d'impôt, de planification budgétaire, d'information aux citoyennes et citoyens de la région, de même que plusieurs autres services.

Je tiens donc à souligner le travail et le dévouement exceptionnels dont font preuve jour après jour ses nombreux bénévoles ainsi que les administrateurs du Centre d'action bénévole de Windsor. Depuis sa fondation il y a 30 ans, cet organisme communautaire modèle contribue à améliorer la qualité de vie des citoyennes et citoyens de la région de Windsor.

Longue vie au Centre d'action bénévole de Windsor! Longue vie à l'action communautaire et au don de soi! Merci, M. le Président.



## Rapport du président, suite

suite de la page 4 ...

d'être bien informés de ce qui se passe en région, mais aussi de trouver rapidement des liens vers tout ce qui se passe ailleurs concernant les aînés et sur tous les sujets et événements pertinents. Nous vous invitons fortement à le visiter souvent puisqu'il est constamment gardé à jour.

Au niveau de l'action sur le terrain, nous croyons que la force des tables locales est essentielle à la force et à la vigueur de la table régionale. Notre premier principe a été non pas de « faire » mais « d'aider à faire ».

Nous avons donc avisé les tables locales de la disponibilité d'une som-

me de cent dollars par table pour les activités ou événements (calendrier, forum, salon, etc.) Une autre allocation de 300 \$ par table est disponible pour toute formation concernant la gouvernance et l'organisation de réunions. Cette formation doit être disponible pour les membres des

...suite page 5

## Le déjeuner-théâtre sur les abus : un succès sur toute la ligne!

Deux cent cinquante personnes étaient présentes lors du déjeuner-théâtre de la Table de concertation des organismes communautaires – secteur personnes âgées de Sherbrooke et de l'AEIFA.

L'événement a attiré plus de gens que prévu à l'origine et les gens présents ne sont pas restés indifférents au jeu des co-

médiens. Ce fut un beau succès qui risque de se répéter puisque la pièce aura une autre présentation. De plus, puisque le tout a été filmé, des DVD seront produits, ce qui permettrait de sensibiliser encore davantage de

gens (par exemple, lors de rencontres de sensibilisation dans des résidences).

Enfin, suivant cette représentation, des personnes ont entrepris des démarches afin de mettre fin à des situations d'abus.



Jeanne est mouillée, on refuse de la changer, faute de temps (hic), pourtant elle pouvait aller aux toilettes seule du temps qu'on ne l'attachait pas dans sa chaise!

Aline veut se faire belle pour danser avec Michel. Sa fille prend peur avec les « amours de vieux » de sa mère. Oh non! Elle va pas laisser faire ça!



Difficile de rester insensibles face aux situations d'abus ou de maltraitance présentées par ces acteurs bénévoles lors du déjeuner-théâtre de l'AEIFA et de la Table de concertation des organismes communautaires – secteur personnes âgées de Sherbrooke à l'occasion de la Journée mondiale de sensibilisation aux mauvais traitements envers les aînés.

# Nouvelles de la table du Granit

## Calendrier 2010

### « Des générations de bénévoles »

Le Centre d'action bénévole du Granit a lancé cette année un concours afin de promouvoir l'action bénévole auprès des enfants et de l'ensemble de la population de la MRC du Granit, par un projet de calendrier.

Le concours a été présenté aux élèves de 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> année (dans les écoles primaires de la MRC du Granit), qui étaient invités à présenter par un court texte, une personne de leur entourage qui s'implique bénévolement dans leur milieu.

Les gagnants du concours auront la chance de retrouver leur texte ainsi qu'une photo d'eux et de leur bénévole à l'intérieur d'un calendrier 2010 qui sera distribué sur le territoire de la MRC à l'automne 2009.

Ce concours étant un outil de sensibilisation au bénévolat invitait les parents et grands-parents à s'impliquer dans le processus de réflexion des jeunes afin de leur faire réaliser la valeur et l'importance du bénévolat.

## Cadre de référence sur le soutien communautaire en logement social

Une formation sur la gestion de conflits entre locataires a été offerte au personnel travaillant dans les logements sociaux (HLM et OMH) les 5 et 6 mai dernier. Cette formation a permis aux participants de se familiariser avec le processus de médiation à mettre en pratique en situation de conflit.

## Comité intergénération de la MRC du Granit

Le comité intergénération de la MRC du Granit a reçu un méritas pour son initiative de la deuxième semaine de l'intergénération sur son territoire, dans le cadre du lancement de la semaine L'amitié n'a pas d'âge. Mme Sonia Pagé de la SADC de la région de Mégantic et porte-partole du comité a reçu le méritas lors de la cérémonie qui s'est tenue le 30 avril dernier à Montréal.

## Nouveau membre

Bienvenue à M. Denis Crête de la société Alzheimer de l'Estrie qui s'est joint à notre équipe de la Table des aînés depuis avril dernier. M. Crête est d'ailleurs très impliqué dans la région de Lac-Mégantic au niveau des groupes de soutien ainsi que de l'aide précieuse qu'il apporte auprès des individus confrontés avec cette maladie.

## Prix Hommage

Toutes nos félicitations Madame Bourque de Lac-Mégantic qui s'est vu décerné le prix Hommage de la Table régionale !

*Cécile Richard*

---

## Rapport du président, suite et fin

tables locales, mais peut aussi être disponible pour le C.A. des organismes membres.

Concernant l'entente spécifique, nous avons complété la politique d'investissement et fait un premier appel de projet. C'est à chacune de vos organisations de s'informer et de présenter des projets. Nous sommes à compléter des devis de recherche à réaliser dans le cadre de l'entente.

Ces recherches permettront premièrement de recueillir l'ensemble des données disponibles pour dresser un portrait de la situation de vie des personnes âgées de l'Estrie en

incluant notamment des données sur les raisons du maintien/retour en emploi et des conditions de vie économique.

Elles permettront aussi de recueillir les informations disponibles et compléter une recherche/étude sur l'impact économique de l'implication bénévole des personnes âgées en Estrie et définir une stratégie de promotion et de formation à cet égard. (...)

Bref, nous avons vécu ensemble une année fructueuse et valorisante BRAVO et MERCI

*Claude Quintin*

## Rapport du président, l'avenir ...

MAIS il reste encore beaucoup de travail à faire ...

- pour actualiser l'entente spécifique et respecter tous les engagements pris à ce sujet
- pour créer des occasions d'échange entre les tables locales
- pour sensibiliser les MRC de l'Estrie à la cause des aînés — pour prendre notre place et exiger le respect dans la société
- pour développer la gouvernance et améliorer la représentativité de nos organisations
- pour améliorer les mesures fiscales envers les aidants-naturels, les bénévoles et les aînés.

Nous vous remercions sincèrement pour votre confiance et votre appui et avec votre collaboration, nous sommes prêts à continuer.



**Desjardins**



LES CAISSES DESJARDINS DES  
CANTONS-DE-L'EST: 321 000 MEMBRES  
ET PLUS DE 6,3 MILLIARDS D'ACTIF

En 1900, Alphonse Desjardins a l'idée d'assurer la solidité financière des gens en se servant de la force du nombre basée sur l'entraide. Les caisses Desjardins des Cantons-de-l'Est sont fières de contribuer à bâtir avec vous le plus grand groupe financier coopératif au Canada, un groupe solide depuis plus de cent ans.

C'est plus qu'une banque. C'est Desjardins.



**Desjardins**

Conjuguer avoirs et êtres

[desjardins.com/plus](http://desjardins.com/plus)

## Remises des Médailles du Lieutenant-gouverneur à Sherbrooke

Le Lieutenant-gouverneur du Québec, Pierre Duchesne, était à Sherbrooke le 14 juin dernier pour remettre 43 médailles à des gens d'exception.



Le Lieutenant-gouverneur Pierre Duchesne, Lucie Fontaine, récipiendaire d'une Médaille et Ginette Lamoureux, épouse du Lieutenant-gouverneur.

C'est 8 aînés et 35 jeunes qui ont ainsi été reconnus pour leur contribution bénévole au service de leur prochain, lors d'une cérémonie au Centre culturel de l'Université de Sherbrooke.

Voici les aînés qui ont reçu la Médaille d'argent du Lieutenant-gouverneur (médaille pour les aînés) en Estrie, ce dimanche 14 juin 2009 : Léon Ducharme, Sœur Lucille Bellavance, Micheline L. Michaud, Paul Rodrigue, Lucie Fontaine, Jean-Paul Robert, Jacques Corbeil (posthume) et Rita Hincse-Fortin.



Vous reconnaitrez ici Paul Rodrigue, récipiendaire d'une Médaille, accompagné du Lieutenant-gouverneur.

**La Table régionale offrent ses sincères félicitations à chaque récipiendaire!**

### Votre bulletin *Concertation ... en bref*

Vous n'avez pas reçu votre bulletin d'information?

Pour recevoir *Concertation ... en bref* par courriel, envoyez un message à [concertation@ainesestrie.qc.ca](mailto:concertation@ainesestrie.qc.ca)

Pas d'adresse courriel? Nous vous le ferons parvenir par courrier postal.

Envoyez vos coordonnées à :

Concertation en bref, TRCAE, 554, rue Dufferin, Sherbrooke, J1H 4N1

ou, laissez vos coordonnées sur notre boîte vocale au 819-822-0204

ou, nous les faire parvenir par télécopieur au 819-823-8496.

**Prochaine parution :**

**22 septembre 2009**

**Date de tombée des textes :**

**15 septembre 2009**